



دورة إستثنائية  
بمناسبة

# القاهرة CAIRO

عاصمة  
في دول الثقافة  
العالم الإسلامي



# مِيسَابَقُ تَرَاتِي لِلصُّوْبِ الْفُوتُوغْرَافِي

2022



Website: [www.urbanharmony.org](http://www.urbanharmony.org)  
E-mail: [info@urbanharmony.org](mailto:info@urbanharmony.org)  
ص.ب: ٥٥ القلعة - رمز بريدي: ١١٤١١ - القاهرة  
Tel: 25145558/7/3 - 25145481 Fax: 25145552







# مسابقتراشي للتصوير الفوتوغرافي بمصر ودول العالم الإسلامي



## مسابقة تراشي للتصوير الفوتوغرافي بمصر ودول العالم الإسلامي

### 1- المقدمة:

تزرخ دول العالم الاسلامي بالتراث المعماري والعمراني الذي اصبح شاهد على حضارة عريقة تأصلت جذورها وامتد أثرها عبر قرون من الأزمنة، تاركا بصمة معمارية وفنية فريدة، أثرت الحضارات المتعاقبة، وأصبحت شاهداً على فكر وفن وإبداع له روحه الخاصة ودلالاته العميقة.

وفي ضوء الاحتفال بالقاهرة عاصمة للثقافة في دول العالم الإسلامي، تدعو وزارة الثقافة المصرية، ممثلة في الجهاز القومي للتنسيق الحضاري، ومنظمة العالم الإسلامي للتربية والعلوم والثقافة الإيسيسكو ICESCO، المصورين الفوتوغرافيين في مصر والدول الأعضاء في منظمة الإيسيسكو<sup>1</sup>، لاستخدام عدساتهم وتسليطها على ذخائر التراث المعماري الذي تمتلكه الدول الأعضاء في المنظمة، لرصد جماليات التراث المعماري وتفصيله وصياغتها في لوحة فوتوغرافية فنية تبرز البعد الحضاري والإرث المعماري الذي يتمثل في المنشآت والمناطق التراثية ذات الطرز المعمارية المتميزة التي تعكس سمات حقبة زمنية معينة، وكذلك العمارة التلقائية التي تعبر عن بيئة محلية أو تتسم بالندرة والتفرد، وأيضاً المباني والمنشآت المرتبطة بالتاريخ القومي أو بالأحداث والشخصيات التاريخية، وكذلك المناطق العمرانية ذات القيمة المتميزة، والتي تتميز بنسيج عمراني وفراغات عامة فريدة، بالإضافة إلى ما تحويه تلك المباني أو المنشآت من تفاصيل فنية دقيقة، وفقاً لرؤية المتسابق وحاجة هذه المواقع إلى التوثيق بالصورة بما يسهم في زيادة الحرص عليها والاهتمام بها.

### 2- الهدف من المسابقة:

تهدف المسابقة إلى تشجيع المصورين الفوتوغرافيين بدول العالم الاسلامي على رصد وتوثيق المباني والمناطق التراثية في القاهرة وكذلك في المدن بدول العالم الإسلامي أعضاء منظمة الإيسيسكو، وذلك من خلال رؤية إبداعية، وإعادة اكتشاف الإرث المعماري والعمراني، إلى جانب تسليط الضوء على جماليات العمارة وال عمران ورصد التفاصيل المتفردة فيها، مما ينعكس على زيادة الوعي بأهمية الحفاظ على التراث المعماري والثقافي في مصر ودول العالم الإسلامي.

<sup>1</sup> لمزيد من المعلومات عن الدول أعضاء منظمة الإيسيسكو، يمكن زيارة الموقع الإلكتروني: <https://www.icesco.org>





# مسابقات تراثي للصور الفوتوغرافي بمصر ودول العالم الإسلامي



## 3- أقسام المسابقة:

تنقسم المسابقة إلى قسمين:

**القسم الأول: التراث المعماري والعمراني لمدينة القاهرة:** مفتوح للمصورين والمهتمين من جمهورية مصر العربية برصد وتوثيق المباني والمناطق التراثية في مدينة القاهرة.

**القسم الثاني: التراث المعماري والعمراني لمدن العالم الإسلامي:** مفتوح للمصورين المنتمين إلى باقي دول العالم الإسلامي أعضاء منظمة الإيسيسكو لرصد وتوثيق المباني والمناطق التراثية في مختلف مدنها.

## 4- شروط المسابقة :

- أن يكون العمل متوافقاً مع موضوع وأقسام المسابقة.
- يحق لكل متسابق المشاركة بصورة واحدة أو أكثر، وبعده أقصى 3 صور.
- لا يحق للعاملين بالجهات المنظمة أو أعضاء لجنة التحكيم الاشتراك بالمسابقة.
- ألا تكون الصور المقدمة سبق وأن فازت في المسابقة أو أي مسابقات أخرى.
- يجب أن تكون الصورة بدقة عالية الجودة لا تقل عن 300 ppi وبصيغة JPG، بجودة 12، بألوان RGB، واستخدام بروفایل sRGB ، بمقاس لا يقل عن 20 سم \*30 سم ، ولا يتجاوز حجم الصورة الواحدة 25 ميجابايت.
- من الممكن أن يتم التحسين في الصور بما في ذلك التباين أو الألوان أو الإضاءة بما يخدم اللقطة فنياً، بحيث لا يتم التلاعب بمحتوى الصور أو سياقها.
- لن يتم قبول الأعمال المضاف إليها نصوص مكتوبة أو توقيع.
- على المتسابق تقديم العمل في قسم واحد فقط من أقسام المسابقة.





# مسابقتنا في التصوير الفوتوغرافي بمصر ودول العالم الإسلامي



## 5- كيفية المشاركة:

- يتم ارسال بيانات المشارك عن طريق استخدام وملء نموذج التسجيل والمشاركة بالمسابقة والمعد خصيصاً لهذا الغرض عبر الرابط:

[www.urbanharmony.org/turathy2022.html](http://www.urbanharmony.org/turathy2022.html)

[www.icesco.org](http://www.icesco.org)

- يتم ارسال الأعمال المشاركة عبر رسالة ترسل على البريد الالكتروني

[turathy444@gmail.com](mailto:turathy444@gmail.com), [turathy@urbanharmony.org](mailto:turathy@urbanharmony.org), [turathy@icesco.org](mailto:turathy@icesco.org)

وسيتم الرد بتأكيد الاستلام من خلال ارسال رسالة الى البريد الالكتروني للمتسابق.

## 6- جوائز المسابقة:

جوائز المسابقة مقدمة من منظمة العالم الإسلامي للتربية والعلوم والثقافة (الإيسيسكو)

القسم الأول: التراث المعماري والعمراني لمدينة القاهرة	القسم الثاني: التراث المعماري والعمراني لمدن دول العالم الإسلامي أعضاء منظمة الإيسيسكو
الجائزة الأولى: 1500 دولار أمريكي	الجائزة الأولى: 1500 دولار أمريكي
الجائزة الثانية: 1000 دولار أمريكي	الجائزة الثانية: 1000 دولار أمريكي
الجائزة الثالثة: 750 دولار أمريكي	الجائزة الثالثة: 750 دولار أمريكي
2 جائزة تشجيعية قيمة كل منها 500 دولار أمريكي	7 جوائز تشجيعية قيمة كل منها 500 دولار أمريكي

و تُمنح شهادات تقدير لعدد من المتسابقين تختيارهم لجنة التحكيم من كلا القسمين لمشاركاتهم المتميزة، كما تُمنح شهادات مشاركة لكل المشاركين في المعرض المصاحب لإعلان نتيجة المسابقة.





# مسابقات تراثي للصور الفوتوغرافي بمصر ودول العالم الإسلامي



## 7- تحكيم المسابقة:

### أ- لجنة التحكيم

تتكون لجنة التحكيم من الخبراء والمُحكِّمين والمصورين الدوليين من مصر ودول العالم الإسلامي والذين تم اختيارهم بالتعاون بين وزارة الثقافة المصرية ومنظمة الإيسيسكو.

تشكل لجنة التحكيم من السادة الآتي أسمائهم:

- أ. إيمان جميل عضواً
- أ. جلال المسري عضواً
- أ. حسام دياب عضواً
- أ. نسيم أعمار عضواً
- د. أسامة النحاس عضواً
- م.أ. محمد ابو سعدة عضواً

وللجنة أن تستعين بمن تراه ضرورياً لإتمام عملها.

### ب- معايير التحكيم:

- أن يكون العمل متوافق مع موضوع المسابقة.
- جودة الصورة من الناحية الفنية والتقنية.
- أن تتوافر في الصورة معايير الصورة الجيدة من التكامل- التباين- الاتزان- التكوين... الخ.
- الابتكار والتجديد وعدم التكرار.
- إبراز القيمة التراثية والفنية في الموقع أو المبنى التراثي موضوع العمل المقدم.



# مسابقات تراخي للصور الفوتوغرافية بمصر ودول العالم الإسلامي



## ج- مهام لجنة التحكيم:

- اختيار رئيس لجنة التحكيم في الاجتماع الأول للجنة.
- اعتماد كراسة الشروط المرجعية للمسابقة.
- وضع الأوزان النسبية لمعايير التحكيم.
- اختيار الأعمال المشاركة في معرض المسابقة.
- اختيار الأعمال الفائزة في المسابقة.
- وضع تقرير تقييمي عن المسابقة بشكل عام.

## د- حالات استبعاد الأعمال من المسابقة:

- أن يكون المتسابق من العاملين بالجهات المنظمة أو أعضاء لجنة التحكيم.
- تقديم المشاركة بعد موعد التسليم المحدد.
- عدم سرية الأعمال أو وضع أية علامات تدل على شخصية المتسابق.
- عدم الالتزام بموضوع وأقسام المسابقة.





# مسابقات تراخي للصور الفوتوغرافية بمصر ودول العالم الإسلامي



## د- الاستفسارات:

يتم إرسال الاستفسارات حول المسابقة وشروطها إلى البريد الإلكتروني الخاص بالمسابقة:  
[turathy444@gmail.com](mailto:turathy444@gmail.com)، [turathy@urbanharmony.org](mailto:turathy@urbanharmony.org)

وسوف يتم الرد على كافة الاستفسارات في ملف PDF مُجمع وإرساله إلى كافة المشتركين، على أن تصبح الردود على تلك الاستفسارات جزء لا يتجزأ من شروط المسابقة.

## و- الجدول الزمني

الأحد 10 إبريل 2022	الإعلان عن المسابقة وبدء الإطلاع علي كراسة شروط المسابقة من خلال الموقعين الإلكترونيين: <a href="http://www.urbanharmony.org">www.urbanharmony.org</a> <a href="http://www.icesco.org">www.icesco.org</a>
الإثنين 15 أغسطس 2022	الموعد النهائي لإستقبال الاستفسارات
الخميس 1 سبتمبر 2022	الموعد النهائي لإرسال الرد على الاستفسارات
الأحد 18 سبتمبر 2022	الموعد النهائي لتسليم الأعمال لقسمي المسابقة
الأحد 23 أكتوبر 2022	الإعلان عن أسماء المشاركين في المعرض
ديسمبر 2022	إعلان نتيجة المسابقة وتسليم الجوائز وافتتاح المعرض مع حفل ختام فعاليات الاحتفال بالقاهرة عاصمة للثقافة في دول العالم الإسلامي





# مسابقات ترانزيتي للصور الفوتوغرافية بمصر ودول العالم الإسلامي



## ز- قواعد واشتراطات عامة:

- قرارات لجنة التحكيم نهائية ولا تقبل الطعن عليها.
- يحق للجهات المنظمة للمسابقة استخدام الصور المشاركة (سواء فازت او لم تفز في المسابقة) في المعرض المصاحب للمسابقة وفي كتيب المسابقة وفي أي وسائل او مواد أخرى خاصة بالمسابقة.
- تتمتع الجهات المنظمة للمسابقة بكامل حقوق النشر والطباعة وإعادة استخدام الأعمال التي حصلت على جوائز أو شهادات تقدير في المسابقة، بما يساهم في تحقيق أهدافها، مع الاحتفاظ بحق المتسابق الأدبي والملكية الفكرية لصاحب العمل.
- بمجرد الاشتراك في المسابقة، فإن المتسابق يكون قد تعهد بأنه هو المالك الوحيد لكافة حقوق الملكية الفكرية المتعلقة بالأعمال التي قام بالاشتراك بها وعلى مسؤوليته الشخصية، وألا يكون لأي طرف ثالث حق من أي نوع كان على العمل دون أدنى مسؤولية على الجهات المنظمة للمسابقة أمام الغير، ويتحمل المتقدم بنفسه المسؤولية القانونية الكاملة قبل الغير فيما يتعلق بمخالفة أي من الشروط المتقدم ذكرها فضلاً عن إلغاء قرار فوزه في المسابقة حال اكتشاف مخالفته لتلك الشروط.
- يحق للجنة التحكيم الإطلاع على Raw file بالنسبة للأعمال المتقدمة في التصفية النهائية في حالة طلب ذلك.
- بمجرد الاشتراك في المسابقة، فإن المتسابق يكون موافق على جميع شروط وقواعد واشتراطات المسابقة.
- ستقوم وزارة الثقافة المصرية بطباعة اللوحات وإعداد معرض للأعمال الفائزة بالمسابقة، والأعمال المختارة من لجنة التحكيم، كما سيتم إقامة المعرض بأحد قاعات العرض التابعة لوزارة الثقافة المصرية، كما سيتم تفقد المعرض إلكترونياً بتقنية الواقع الافتراضي Virtual Reality .